



# Bedienungsanleitung

PCE-PP Serie Paketwaage



User manuals in various languages (français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文) can be found by using our product search on: [www.pce-instruments.com](http://www.pce-instruments.com)

Letzte Änderung: 28. Februar 2022  
v1.0



## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Sicherheitsinformationen</b> .....	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Spezifikationen</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Lieferumfang</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>3</b>
4.1	Tastenbelegung .....	4
<b>5</b>	<b>Ein- und Ausschalten</b> .....	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>Tarieren</b> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>Einheit umstellen</b> .....	<b>4</b>
<b>8</b>	<b>Stückzählfunktion</b> .....	<b>4</b>
<b>9</b>	<b>Messwert</b> .....	<b>5</b>
<b>10</b>	<b>Kalibrierung</b> .....	<b>5</b>
<b>11</b>	<b>Kontakt</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>Entsorgung</b> .....	<b>6</b>

## 1 Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie dieses Benutzer-Handbuch sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Die Benutzung des Gerätes darf nur durch sorgfältig geschultes Personal erfolgen. Schäden, die durch Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung entstehen, entbehren jeder Haftung.

- Dieses Messgerät darf nur in der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Art und Weise verwendet werden. Wird das Messgerät anderweitig eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen kommen.
- Verwenden Sie das Messgerät nur, wenn die Umgebungsbedingungen (Temperatur, Luftfeuchte, ...) innerhalb der in den Spezifikationen angegebenen Grenzwerte liegen. Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, extremer Luftfeuchtigkeit oder Nässe aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen Stößen oder starken Vibrationen aus.
- Das Öffnen des Gerätegehäuses darf nur von Fachpersonal der PCE Deutschland GmbH vorgenommen werden.
- Benutzen Sie das Messgerät nie mit nassen Händen.
- Es dürfen keine technischen Veränderungen am Gerät vorgenommen werden.
- Das Gerät sollte nur mit einem Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel.
- Das Gerät darf nur mit dem von der PCE Deutschland GmbH angebotenen Zubehör oder gleichwertigem Ersatz verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Gehäuse des Messgerätes vor jedem Einsatz auf sichtbare Beschädigungen. Sollte eine sichtbare Beschädigung auftreten, darf das Gerät nicht eingesetzt werden.
- Das Messgerät darf nicht in einer explosionsfähigen Atmosphäre eingesetzt werden.
- Der in den Spezifikationen angegebene Messbereich darf unter keinen Umständen überschritten werden.
- Wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden, kann es zur Beschädigung des Gerätes und zu Verletzungen des Bedieners kommen.

Für Druckfehler und inhaltliche Irrtümer in dieser Anleitung übernehmen wir keine Haftung.

Wir weisen ausdrücklich auf unsere allgemeinen Gewährleistungsbedingungen hin, die Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden.

Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die PCE Deutschland GmbH. Die Kontaktdaten finden Sie am Ende dieser Anleitung.



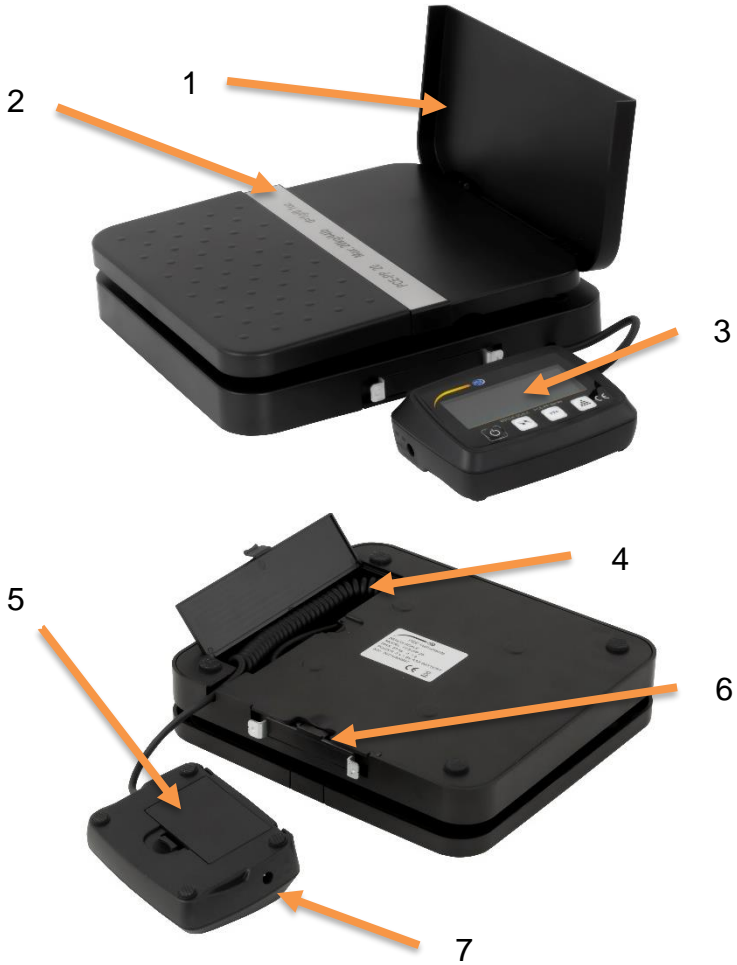
## 2 Spezifikationen

<b>PCE-PP 20</b>	
Messbereich	0 ... 20 kg
Auflösung	1 g
Genauigkeit	±0,1 % v. Mb.
<b>PCE-PP 50</b>	
Messbereich	0 ... 50 kg
Auflösung	1 g
Genauigkeit	±0,1 % v. Mb.
<b>Weitere Spezifikationen</b>	
Einheiten	lb / oz, kg / g, kg, g, lb, oz
Anzeige bei Messbereichsüberschreitung	"O-Ld"
Anzeige bei zu geringer Batteriespannung	"LO"
Automatische Abschaltung	nach 5 Minuten Inaktivität
Spannungsversorgung Batterie	3 x 1,5 V AAA Batterie
Spannungsversorgung Netzteil	Primär: 100 ... 240 V AC / 50, 60 Hz Sekundär: 6 V DC, 1 A
Umgebungsbedingungen	5 ... 35 °C, <90 % r. F., nicht kondensierend
Abmessungen Wiegeplattform	198 x 180 x 44 / (120 (aufgeklappt)) mm
Abmessungen Display	92 x 68 x 30 mm
Displaykabel	Spiralkabel mit einer Länge von 280 mm
Gewicht	810 g

## 3 Lieferumfang


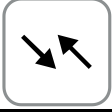
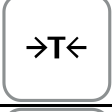

- 1 x Paketwaage PCE-PP Serie
- 3 x 1,5 V AAA Batterie
- 1 x Netzteil
- 1 x Bedienungsanleitung

#### 4 Gerätebeschreibung



Nr.	Beschreibung
1	Aufklappbare Wand
2	Wiegefläche
3	Displayeinheit
4	Fach für Spiralkabel
5	Batteriefach
6	Halterung für Displayeinheit
7	Netzanschluss

## 4.1 Tastenbelegung

Taste	Beschreibung
	Ein- und Ausschalter
	Einheitentaste
	Tarataste
	Stückzähltaste

## 5 Ein- und Ausschalten

Um die Waage einzuschalten, drücken Sie einmal kurz die Ein- und Ausschalttaste. Die Messung beginnt sofort. Um die Waage wieder auszuschalten, drücken Sie die Taste erneut.

### Hinweis:

Sollten Sie die Waage innerhalb von 5 Minuten nicht verwenden, schaltet sich diese automatisch aus. Beachten Sie, dass die Waage beim Einschalten eine Nullung durchführt. Die Nullung erhöht nicht den Messbereich.

## 6 Trieren

Um das aufgelegte Gewicht zu tarieren, drücken Sie einmal kurz die Tarataste.

### Hinweis:

Das Trieren erhöht nicht den Messbereich.

## 7 Einheit umstellen

Um die Einheit auszuwählen, drücken Sie wiederholend die Einheitentaste, bis Sie ihre gewünschte Einheit angezeigt bekommen. Sie können auswählen zwischen lb / oz, kg / g, kg, g, lb und oz.

## 8 Stückzählfunktion

Legen Sie zunächst das Referenzgewicht auf die Wiegeplattform. Um die Stückzählfunktion nutzen zu können, halten Sie nun die Stückzähltaste gedrückt. Mit der Einheitentaste können Sie nun auswählen, wie viele Stücke sich auf der Waage befinden. Sie können auswählen zwischen 25, 50, 75 und 100 Stücken. Drücken Sie erneut die Stückzähltaste, um die Stückzählfunktion zu nutzen. Um die Stückzählfunktion zu verlassen, drücken Sie die Einheitentaste. Sie können die Stückzählmessung mit der gleichen Referenz jederzeit erneut durchführen, indem Sie einmal kurz auf die Stückzähltaste drücken. Möchten Sie ein neues Referenzgewicht anlernen, beginnen Sie mit diesem Absatz erneut und wiederholen Sie den Vorgang.

## 9 Messwert

Nachdem sich der angezeigte Messwert stabilisiert hat, blinkt sechs Mal die „hold“ Anzeige. Sobald „hold“ nicht mehr blinkt, wird der Messwert für 6 weitere Sekunden gehalten, sobald sich das Gewicht sich um mehr als 5 g ändern sollte.

### **Hinweis:**

Diese Funktion kann nicht ausgeschaltet werden.

## 10 Kalibrierung

Um eine Kalibrierung durchzuführen, halten Sie im eingeschalteten Zustand die Einheitentaste so lange gedrückt, bis einmal kurz der Messbereich der Waage angezeigt worden ist. Anschließend können Sie das Kalibriergewicht auswählen. Drücken Sie dazu die Tarataste. Ausgewählt werden kann zwischen 5.000 g und 10.000 g. Drücken Sie anschließend die Einheitentaste. Auf dem Display wird einmal kurz „CAL“ angezeigt. Anschließend wird blinkend das eingestellte Gewicht angezeigt. Stellen Sie nun das eingestellte Gewicht auf die Wiegezelle. Nach wenigen Sekunden wird „PASS“ auf dem Display angezeigt, sofern die Kalibrierung erfolgreich war.

### **Hinweis:**

Möchten Sie die Kalibrierung abrechnen oder ist ein Fehler aufgetreten, können Sie zu jedem Zeitpunkt die Kalibrierung durch das Ausschalten der Waage abrechnen.



## 11 Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder auch technischen Problemen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Die entsprechenden Kontaktinformationen finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

## 12 Entsorgung

### HINWEIS nach der Batterieverordnung (BattV)

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden: Der Endverbraucher ist zur Rückgabe gesetzlich verpflichtet. Gebrauchte Batterien können unter anderem bei eingerichteten Rücknahmestellen oder bei der PCE Deutschland GmbH zurückgegeben werden.

### Annahmestelle nach BattV:

PCE Deutschland GmbH  
Im Langel 4  
59872 Meschede

Zur Umsetzung der ElektroG (Rücknahme und Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten) nehmen wir unsere Geräte zurück. Sie werden entweder bei uns wiederverwertet oder über ein Recyclingunternehmen nach gesetzlicher Vorgabe entsorgt. Alternativ können Sie Ihre Altgeräte auch an dafür vorgesehenen Sammelstellen abgeben.



[www.pce-instruments.com](http://www.pce-instruments.com)



Alle PCE-Produkte sind CE  
und RoHs zugelassen.





## PCE Instruments Kontaktinformationen

### Germany

PCE Deutschland GmbH  
Im Langel 26  
D-59872 Meschede  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0  
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29  
info@pce-instruments.com  
www.pce-instruments.com/deutsch

### United Kingdom

PCE Instruments UK Ltd  
Unit 11 Southpoint Business Park  
Ensign Way, Southampton  
Hampshire  
United Kingdom, SO31 4RF  
Tel: +44 (0) 2380 98703 0  
Fax: +44 (0) 2380 98703 9  
info@pce-instruments.co.uk  
www.pce-instruments.com/english

### The Netherlands

PCE Brookhuis B.V.  
Institutenweg 15  
7521 PH Enschede  
Nederland  
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92  
info@pcebenelux.nl  
www.pce-instruments.com/dutch

### France

PCE Instruments France EURL  
23, rue de Strasbourg  
67250 Soultz-Sous-Forêts  
France  
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17  
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18  
info@pce-france.fr  
www.pce-instruments.com/french

### Italy

PCE Italia s.r.l.  
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6  
55010 Loc. Gragnano  
Capannori (Lucca)  
Italia  
Telefono: +39 0583 975 114  
Fax: +39 0583 974 824  
info@pce-italia.it  
www.pce-instruments.com/italiano

### United States of America

PCE Americas Inc.  
1201 Jupiter Park Drive, Suite 8  
Jupiter / Palm Beach  
33458 FL  
USA  
Tel: +1 (561) 320-9162  
Fax: +1 (561) 320-9176  
info@pce-americas.com  
www.pce-instruments.com/us

### Spain

PCE Ibérica S.L.  
Calle Mayor, 53  
02500 Tobarra (Albacete)  
España  
Tel. : +34 967 543 548  
Fax: +34 967 543 542  
info@pce-iberica.es  
www.pce-instruments.com/espanol

### Turkey

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.  
Halkalı Merkez Mah.  
Pehlivan Sok. No.6/C  
34303 Küçükçekmece - İstanbul  
Türkiye  
Tel: 0212 471 11 47  
Faks: 0212 705 53 93  
info@pce- cihazlari.com.tr  
www.pce-instruments.com/turkish